

DAILY BIBLE READING PROGRAM | 每日讀經進度

	2/1-2/4	2/5-2/11	2/12-2/18	2/19-2/25	2/26-2/28
進度 BIBLE PASSAGES	Acts 使徒行傳 1-4	Acts 使徒行傳 5-11	Acts 使徒行傳 12-18	Acts 使徒行傳 19-25	Acts 使徒行傳 26-28

安息日上午聚會 SABBATH MORNING WORSHIP

	2/4	2/11	2/18	2/25	
10:10AM-10:40AM 禱告會 PRAYER	Bright/Keely		Sandy Huang	Matthew Shih	Michael Tang
10:45AM-11:00AM 詩頌 HYMNAL WORSHIP	Bright/Keely	Linda Suryani	Sandy Huang	Matthew Shih	Michael Tang
司琴 ACCOMPANIST	Ashley Young	Brandon Tsai	Esther Yang	Yolanda Yang	Ann Hu
11:00AM-12:00PM 領會 SERMON	S.P. Li 李三寶	Matthew Shih	Francisco Macias	Enoch Hou 侯弘哲	H.H. Ko 柯恆雄
翻譯 INTERPRETER	Dan Wang		Michael Tang	Linda Suryani	Richard Pang
視聽 A/V	Jack Young	Anthony Tsai	Anthony Tsai	Thomas Tsai	Joe Huang
招待 USHER	Shannon Jeng Michael Wei	Chuck Helms	Joanne Shih Matthew Shih	Clementine Diep Andrew Young	Andrea Liu Joseph Tan
謝飯 GRACE	S.P. Li 李三寶	Brandon Tsai	Francisco Macias	Enoch Hou 侯弘哲	H.H. Ko 柯恆雄

安息日下午聚會 SABBATH AFTERNOON WORSHIP

	2/4	2/11	2/18	2/25	
12:50PM-1:20PM 禱告會 PRAYER	Paul Lai	Michael Tang	Anthony Chang	Solomon Ho	
1:20PM-1:30PM 領詩 PRAISE	Jonathan Chen	Moses Han	Joseph Tan	Phoebe Chen	
司琴 ACCOMPANIST	Mei Helms	Ann Hu	Ashley Young	Momo Kuo	
1:30PM-2:30PM 領會 SERMON	James Chen 陳立仁	Jessica Chen 陳婕	Enoch Hou 侯弘哲	H.H. Ko 柯恆雄	
翻譯 INTERPRETER	Phoebe Chen	Sandy Huang	Jordan Shen	Jessica Pang	
視聽 A/V	Joseph Tan	Dan Wang	Thomas Tsai	Shannon Jeng	
招待 USHER	Annie Tsai	Paul Lai	Charles Shen	Ian Huang	
初信班 NEW BELIEVERS' CLASS	Daniel Pang 認識禱告(1)	Joseph Tan 認識神蹟(1)	Chapel	Chapel	
英文查經 ENGLISH BIBLE FELLOWSHIP	Chuck Helms	Elaine Pang	May Lin	David Liou	
姐妹團契 SISTERS' FELLOWSHIP	Tristina	Testimony	Chapel	Chapel	
社青團契 VESSEL FELLOWSHIP	TBD	Phoebe Chen	TBD	Combined	

教會團契 CHURCH FELLOWSHIP [SATURDAY 6:00PM Dinner | 7:00-8:00PM Fellowship]

	2/4	2/11	2/18	2/25	
主領 Facilitator (Venue)				Church Council (Church)	

星期一聚會 MONDAY WORSHIP

	2/6	2/13	2/20	2/27	
7:40PM-7:45PM 領詩 PRAISE	Larry Jupin	Sherry/Joe	Larry Jupin	Cera Richner	
司琴 ACCOMPANIST	Jessica Chen	Pilan Chao	David Liou	Pat Wang	
7:45PM-8:45PM 領會 SERMON	Enoch Hou 侯弘哲	Enoch Hou 侯弘哲	Enoch Hou 侯弘哲	Enoch Hou 侯弘哲	
翻譯 INTERPRETER	Elaine Pang	Tricia Chen	Philip Chen	Matthew Shih	
視聽 A/V	Matthew Shih	Pat Wang	Jack Young	Kevin Liu	
招待 USHER	Bruce Wang	Larry Jupin	唐孝乾	黃獻一	

喜樂團契 JOY FELLOWSHIP [TUESDAY 10:30AM Fellowship | 12:00PM Lunch]

	2/14	2/28	
主領 Facilitator (Venue)	Paul Lai (Church)	Carol Huang (Church)	

星期三家庭聚會 WEDNESDAY FAMILY SERVICE

	2/1	2/8	2/15	2/22	
進度 BIBLE PASSAGE	Acts 使徒行傳 1	Acts 使徒行傳 8	Acts 使徒行傳 15	Acts 使徒行傳 22	
教會查經 CHURCH (地點)	賴柏翰(L:Jason)	張國彥(L:Anthony)	陳志聖(L:Michelle)	周文惠(L:Zion)	
AGAPE (Venue)	Victor (David)	Joanne (Elaine)	Matthew (Elaine)	Tricia (Matthew)	

星期五聚會 FRIDAY WORSHIP

	2/3	2/10	2/17	2/24	
7:40PM-7:45PM 領詩 PRAISE	Grant Liu	Anthony/Justina	Jack Young	Joshua Lai	
司琴 ACCOMPANIST	Janice Chang	Annie Chao	Pat/Justina	Brandon Tsai	
7:45PM-8:45PM 領會 SERMON	Enoch Hou 侯弘哲	H.H. Ko 柯恆雄	N.H. Chen 陳乃信	Enoch Hou 侯弘哲	
翻譯 INTERPRETER	Marian Lin	Joanne Shih	Tricia Chen	William Chang	
視聽 A/V	Kevin Liu	Rio Shen	Joe Huang	Grace Chou	
招待 USHER	黃獻一	Paul Lai	Bright Lin	Thomas Tsai	
會堂清掃 CHAPEL CLEANING	Joseph Tan Matthew Shih Thomas Tsai	Jack Young Anthony Tsai Joe Huang	Larry Jupin Paul Lai Jack Young	Brandon Tsai Joshua Lai Anthony Tsai	

※ 請工作人員務必確實執行任務, 若有任何問題請連絡教牧股負責人 •Please carry out assignments responsibly and contact the Pastoral Dept. with any questions.

2017 Theme:

Share in the Grace of the Lord 在主的恩典中分享 (Psalm 77:11 詩篇 77:11)

- **Church Fellowship:** 1-2 times per month, following choir practice 團契聚會：詩後，每個月一到二次
- **Family Service:** North/East/West regions combined to meet at church or via Google Hangout, available to all members. 家庭聚會：北區/東區/西區聚會地點合併在教會，信徒也可以使用網路參加。Provide your email to garden_grove@tjc.org to participate.
- **Sabbath Afternoon Worship:** EBF/New Believers' Class/Sisters'/Vessel meet in auxiliary chapel for hymn singing and prayer before splitting into groups. 安息日下午聚會：初信班 / 英文查經 / 姐妹團契 / 社青團契在開始之前請先在副堂集合唱詩禱告
- **Family Visitation:** Visitations of all families 家庭訪問：訪問全教會
- **Communications:** Feedback, comments or questions can be provided to any council member or submitted in the offering box or via email: garden_grove@tjc.org
溝通：歡迎任何意見，問題提交給職務會成員，放在意見箱，發電子郵件給 garden_grove@tjc.org

Upcoming Events

Date:	Event:	Location:
2/3-5	Evangelical Camp Training Workshop	Garden Grove
2/11	R.E. Prayer 宗教教育系禱告會	Garden Grove
2/12	SWR Religious Education Teachers Workshop 西南區教員講習會	Baldwin Park
2/17-19	National Evangelical Personnel Workshop	Baldwin Park
2/25	Sabbath Evangelical Service 安息日佈道	Garden Grove

Prayer Requests

- Sis. Peggy Liu 謝顏鄉姊妹
- Sis. Monica Chu (Sis. Jessica (Chu) Chen's mother in Phoenix) 劉毓真姊妹
- Sis. Susan Lane (from San Jose Church) 連鈺府姊妹
- Bro. Ray Liou (Bro. Dave's father) 劉瑞崇弟兄
- Dn. San-Pao Li 李三寶執事
- Sis. Irene, Cera and Sherry 黃愛禮姐妹, 韓美業姐妹, 韓美琳姐妹
- Sis. Deborah Jupin 黃慧玉姊妹
- Sis. Lisa Leong's Mother and Father 梁佩玲姐妹父母親
- Bro. Ho-Jung Jeong from Baldwin Park Church
- Bro. Hou (Sis. Crystal Hou's father) 侯弟兄 (侯樂明姊妹的父親)
- Sis. Ho (Elder Ho's wife) 何長老娘
- Sis. Aileen Yip and family 李姊妹及家人
- Sis Maria Chow (From Canoga Church) 周燕昭姊妹
- Sis. Han 韓媽媽
- Sis. Linda Hsiao 蕭湘慧姊妹
- Bro. Tony Chen 陳其祥弟兄
- Sis. Ellen Chiu 趙安倫姊
- Sis. Susana Susanto (Widya's wife)
- Theological Seminary Full-Time Minister Recruitment 請為全職傳道神訓班招募工作代禱
- Church Purchase/Construction/Renovation Projects 請為以下教會在購買會堂, 興建會堂及會堂擴建的事上代禱
 - Brooklyn House of Prayer
 - Chino Valley Church
 - Dallas Church
 - East Bay Church
 - Flushing Church
 - Philadelphia Church
- All Truth Seekers 所有慕道朋友
- Recently baptized members. 新受洗弟兄姐妹
- Please pray for holy workers, preachers, council members and holy work of the church. 請為長執傳道、職務會負責人和教會各樣聖工代禱。